



Edini slovenski list v državi Wisconsin
Posvečen kulturnemu in gospodarskemu napredku Jugoslovenov v Ameriki.
Neodvisen tednik. — Izdaja vsak četrtak.
Uredništvo in uprava:
630 West National Avenue
Telefon: Mitchell 4373

JUGOSLOVENSKI O B Z O R

The Only Yugoslav Newspaper
in State of Wisconsin
Jugoslav Population in State:
Over 10,000.
An independent paper. — Issued every Thursday.
Office of Publication:
630 West National Avenue
Telephone: Mitchell 4373

OFFICIAL ORGAN OF SOUTH SLAVIC BENEVOLENT UNION "SLOGA" AND "ALLIANCE LILY OF WISCONSIN", MILWAUKEE, WISCONSIN

2. APRILA 1936.

MILWAUKEE — WEST ALLIS, WIS., APRIL ST. — NO. 378.

LETO VIII. — VOL. VIII. — ESTABLISHED 1913.

Iz rodni krajev

* Perčević pobegnil iz Avstrije v Italijo. Znan avstrijski polkovnik Ivan Perčević, ki je v zastopstvu Pavelića nadziral strahovalce na Janka pusti, izrebal marsejske morilce in bil zato od sodišča v Aixu v odsotnosti obsojen na smrt, je pobegnil iz Avstrije in skrivaj odpotoval v Italijo, da se sestan s Pavelićem. Avstrijska vlada ga je poprej ščitila in se je postavila na stališče, da je nedolžen. Zdjaj po obsodbi v Aixu pa se je položaj znatno spremenil. Ker išče Avstrija podpore Francije, tudi ne bi mogla več nasprotovati zahtevi po izročitvi tega zločinca. Avstrijska vlada je imela te dni sejo, na kateri je razpravljala o vsem tem. Postavila se je na stališče, da je vse skupaj nič ne briga, ker je Perčević madžarski državljani in njegovo bivanje v Avstriji uradno ni prijavljeno. Ves Dunaj pa ve, da je stanoval Perčević že vrsto let na Dunaju v Reiserstrasse. Takoj po seji je bil Perčević obveščen, naj nemudoma odpotuje, da ne bo povzročal neprijetnosti avstrijski vladi. Perčević se je temu pozivu odzval in je odpotoval v Italijo.

* Čevljarstvo v Sloveniji. Pred vojno je znašalo po približni cenitvi število čevljarjev v Sloveniji nekaj nad 2.600. Po vojni se je začela voditi statistika zbiranja obrti in trgovine leta 1923. Po podatkih Zbornice za trgovino, obrti in industrijo v Ljubljani je bilo na koncu leta 1922 — 2.846 čevljarjev. Od tedaj naprej je število čevljarjev v Sloveniji stalno raslo in doseglo ob koncu leta 1930 svoj vrh s 3.933 obrati. V teku 8 let je torej število čevljarjev naraslo za 1.087. Od l. 1930 naprej pa število spet pada. Že leta 1931 je bilo zabeleženih v čevljarski stroki 20 prijav manj kot od prej. To zmanjševanje števila čevljarjev se je stopnjevalo in in je v letu 1934 preseglo število odjav število prijav za 307. Lanskega leta se je zmanjšalo število čevljarjev v Sloveniji za 189 in jih je bilo na koncu leta le še 3.050, kar pomeni v zadnjih petih letih padec za 883.

* Kupčija se je razdrila, ker je bila nevesta prestara. V Spodnji Voličini je Franc Hojs hlapec pri posestnici Jožefi Kmetičevi. Jeseni se je hotel Hojs oženiti. Ker je bil nekoliko boječ, se je zatekel k Jakobu Kocbeku v Zavrhu, ki slovi kot mešetar. Mešetari s posesti in živino, pa tudi z nevestami. Temu možu se je Hojs priporočil, naj mu poišče nevesto. Kocbek mu je ponudil pomoč in oba moža sta se pobotala za 300 Din, za katere bo Kocbek Hojsu preskrbel nevesto. Ker pa se take kupčije ne sklepajo kar na pošteno besedo, je dal Hojs tudi pobotnico s svojim podpisom. Kocbek je res knalu našel nekaj primerne. Bila je to neka posestnikova hči v Črmljenjaku. Dogovorili so se, da bo napravil ženin obisk pri nevesti. S tem obiskom pa se je začela nesreča. Ženin je prišel na ogled enkrat, potem pa se ni več prikazal. Kljub temu, da iz nameravane ženitve ni bilo nič, je dobil Hojs nekega dne od Kocbeka opomin, naj plača onih 300 Din. Hojs se za opomin ni zmednil, toda ko je posegel vmes odvetnik, katerega je Kocbek poveril z zastopstvom, se je le ustrašil in odšel tri stotake. Kocbek pa se tudi s tem še ni

zadovoljil in je čez nekaj časa poslal Hojsu še en opomin po drugem odvetniku za novih 300 Din. To pa je bilo Hojsu preveč. Te dni je prišel na orožniško postajo v St. Lenartu ter skesano pripovedoval orožnikom zgodbo o svoji ženitvi. Izjavil je, da ga nevesta ni marala, češ, da je že prestara in da bo rajši ostala samica. Naposled je prošil orožnike, naj mu pomagajo, da mu ne bo treba plačati še 300 Din. Orožniki so zaslili tudi Kocbeka. Po resnici je priznal, da ga je Hojs naprosil, naj mu poišče nevesto, ker je sam ne more, ter mu obljubil 300 Din nagrade. Kocbek je nevesto res našel, ne more pa nič za to, če se je zdela Hojsu prestara. Ko se je začel Hojs potem ozirati po drugih dekletih, je to Kocbeka tako razjezilo, da je izterjal onih 300 Din ter mu poslal nato še nov račun za 300 Din. Orožniki so zadevo prijaviли ter ho imela še svoj odmev pred okrajnim sodiščem v St. Lenartu.

* Krvav dogodek pri rubeži. Nedavno dopoldne je prišel eksekutor sreskega sodišča v Gornjem gradu k posestniku Francu Zagarju v Dreti pri Rečici ob Savinji, da mu zarubi živino. Domači 22letni hlapec Ivan Vodečnik pa je hotel preprečiti rubež in je postal napram eksekutorju nasilen. Eksekutor je izšel samokres in oddal dva strela na Vodečnika. Hlapec se je takoj zgrudil. Ena krogla ga je zadela v vrat, druga pa v levo stran prsi. Vodečnika so prepeljali v celjsko bolnišnico.

* Za pet let so ji kazen znižali. Lani je bila obsojena delavka Zofija Lilekova s Sladkega vrha, pred mariborskim malim senatom na 6 let in tri mesece robije, ker je skočila v Muro s svojo malo hčerko, potem pa je splavala na breg, med tem ko je otrok utonil. Stot sedemice je uvaževal pritožbo obsojene ter ji znižal kazn na eno leto in dva meseca strogega zapora.

* Smrt vsled nepredvidnosti. 56-letna kuharica Katarina Vidovičeva iz Pobrežja, ki je bila zaposlena v župnišču pri Sv. Vidu pri Ptuj, je zvečer zakurila v štedilniku, da bi pripravila odstnemu župniku večerjo. Ker ni hotelo goreti, je prilila nekaj petroleja, posoda pa se ji je naenkrat vnela in v roki razpočila. Bila je v trenutku vsa v plamenih in zbežala je na ulico, kjer so ji ljudje priskočili na pomoč. Dobila je po vsem životu hude opekline in je kmalu preminula.

* Dve hiši zgoreli. V Lahovcih pri Komendi je opolnoči nastal pri Zemanu in pri Francetu požar. Obe hiši sta bili leseni in kriti s slamo ter so imeli plameni v starem prepletem lesu dobro netivo. Plameni so se dvigali tako visoko, da so ogonj opazili tudi v Komendi. Takoj so sklicali gasilce, ki so se nemudoma odpravili v Lahovce. Gasilec in domačinom se je posrečilo rešiti iz gorečih poslopj vse, kar je bilo rešitve vredno. Posestnika sta bila zavarovana, vendar škoda ni velika, ker sta bili stavbi stari.

* Iz Rusije se je vrnil po 20 letih preko Maribora 43-letni Huso Mušič iz Zenice, ki je bil 15 let bolničar v Kijevu in ki se je tamkaj oženil. Pripovedoval je, da je samo v Kijevu okoli 100 Jugoslovanov, bivših vojni ujetnikov.

KAKO BOMO V TOREK VOLILI?

MED KANDIDATI SO TRIJE JUGOSLOVANI, DVA POLJAKA IN EN ČEH, KI SE POSEBNO PRIPOROČAJO SLOVENCEM IN OSTALIM JUGOSLOVANOM V PODPORO, IN SICER: SOPROGA POZNANEGA ROJAKA LOUIS BRENKUŠA, KI KANDIDIRA V ŠOLSKI ODBOR V WEST ALLISU, DALJE PAUL LUCAS IN MAX BARCZAK, KI KANDIDIRATA ZA ALDERMANSKI MESTI 1. VARDE V WEST ALLISU, IN KONČNO MIKE MARKOTIČ, KI KANDIDIRA ZA KONSTABLERJA V WEST ALLISU. — V MILWAUKEE PA KANDIDIRA ZA PONOVO IZVOLITEV V URAD MESTNEGA BLAGAJNIKA BRAT ČEH JOHN W. MUDROCH, IN BRAT POLJAK LEON A. SZYMANSKI, KI KANDIDIRA ZA MESTO SUPERVIZORJA V PETEM DISTRIKTU.

Dopisnikom: K predstojim volitvam smo prejeli od raznih rojakov in rojakin (nekateri s podpisi, druge brez njih) toliko nasprotujočih si dopisov, v katerih vsak priporoča svojega ali svoje kandidatke, da bi ti dopisi sami zavzeli več kot dve strani prostora, če bi hoteli priobčiti vse. Ker to ni mogoče in povrh naš list ni politični list, smo zato vse te dopise izpustili, priobčimo pa samo kratke izpiske iz njih. V bodoče pa prosimo naše prijatelje, da nam takih dopisov ne pošiljajo, ker vsak kandidat ima svoje prijatelje in svoje nasprotnike ter bi radi njih ne prišli radi v kak konflikt. Plačani oglasi so druga stvar. Tu je prostor vsakemu kandidatu brez ozira na stranko, na razpolago. Kakor v vsakem drugem listu.

Izjemo bomo delali le za slovenske oziroma druge slovanske kandidate, za katere je dolžnost vsakega slovenskega lista, da jih podpira z vsemi močmi, ker z njihovo izvolitvijo vsa naselbina lahko samo pridobi, izgubiti pa ne more ničesar. Toliko v vednost za bodočnost.

Ameriški demokrati sistem volitev je urejen tako, da se ljudstvu, to je volilcem, da na vsako določeno dobo prilika napraviti spremembe v javnih uradih, kjer so te spremembe v ljudsko korist potrebne. Urejene pa so tako tudi zato, da imajo ti uradniki zavest, da so odgovorni ljudstvu in tako strah pred volilci, ker vedo, da jih lahko zopet odstavijo, če ne služijo ljudstvu in samo ljudstvu.

Zato je po vsem svetu priznan ta sistem kot najboljši sistem, brez katerega bi zavladala avtokracija in diktatura, kakršna vlada pri drugih narodih in jih zasužnjuje. Mi smo že večkrat povdarjali, da za nas Slovence oziroma Jugoslovane kot neznatne manjšine v tej veliki tuji deželi, ni važno katera stranka je na krmilu, pač pa je važno za nas, katera stranka nas je pripravljena upoštevati in nam priznati pravice, ki nam v posebnih naselbinah po naši politični moči in velikosti gre. Kaj imamo mi od te ali one stranke, če smo zanj "nobody"? Kar nas je priseljenec v tej deželi, bodisi te ali one narodnosti, ne bomo spreminili ameriškega sistema, ker nobena tujerodna skupina ni tako močna, da bi mogla imeti kak odločilen vpliv na ameriško politiko v celoti. Kakršna skupna akcija vseh tujerodnih skupin v Ameriki pa je utopija, ker so krvne in jezikovne meje pregloboko vrezane v človeški značaj, da bi jih bilo kdaj mogoče odstraniti. To vedno spretni ameriški politiki te ali one sorte, in zato izrabljajo razne tujerodne skupine za svoje politične ambicije, da jim pomagajo priti do njihovih ciljev.

Vprašanje je torej samo, katera tujerodna skupina se zna bolje zavedati te pomoči in katera jo zna bolje izkoristiti v svoj prid. Tiste skupine, ki se

v polni meri zavedajo te vrednosti, skrbje za to, da morajo ti politiki upoštevati njihove želje in njihove potrebe, dočim druge, ki se te vrednosti ne zavedajo, ob času volitev samo izvrše svojo "dolžnost", potem pa ostanejo pozabljene. Politiki namreč po volitvah najraje niso preveč "badrani".

To so razlogi, zakaj smo Slovenci želeli in hoteli, da dobimo svoja zastopnika na javna mesta, ki bi ne bila "badrana", kadar bi kak Slovenec potreboval to ali ono majhno uslugo, ali kadar bi bilo potrebno pred ameriško javnostjo nastopiti za naše skupne potrebe v naselbini. Žal, da svojega cilja nismo dosegli.

Skušajmo pa pomagati vsaj onim, ki so nam po krvi in po jeziku najbližji in od katerih smemo upati, da bomo našli pri njih boljše razumevanje naših teženj, kakor pa pri onih, katerih srce in duh jih vleče drugam.

Prinašamo torej tu izpiske iz dopisov za kandidate, ki so nam bili poslani:

John W. Mudroch,

sedanji mestni blagajnik, si je tekom svojega štiriletnega uradovanja s svojo neustrašeno osebnostjo, vestnostjo in vzornim poslovanjem, pridobil neomejeno zaupanje milvaškega prebivalstva, kakor so pokazale primarne volitve, v katerih je izmed vseh kandidatov kot posameznik dobil največ glasov (blizu 100.000). Mudroch je rodom Čeh in zaveden Slovan, česar nikdar ne skriva in ne taji. Bil je nad 20 let član socialistične stranke, ki pa ga je hladnokrvno izključila iz svoje srede samo zato, ker ni hotel iz urada mestnega blagajnika vreči na cestu sposobne delavske moči, ki slovačno niso bili socialisti, in jih nadomestiti z nesposobnimi ljudmi, katere mu je diktirala stranka. S Slovenci se je vedno rad družil in se počutil med njimi kot med svojimi ljudmi, saj so mu bili po krvi in po jeziku tako blizu. V svojem uradu ima zaposlenega kot enega svojih najsposobnejših uradnikov Slovence Johna Oblucka, katerega je stranka prav tako izključila, ker se je postavil v bran za svojega sodruga. V sedanjem kampanjo dr. Mudroch (v privatnem poklicu je zobozdravnik), osebno ni mnogo posredal, ker mu dolžnosti v uradu tega niso dopuščale, pač pa bo v ponedeljek / 6. aprila dvakrat govoril na radiu, in sicer ob 1:15 popoldne na WTMJ postaji in ob 9:45 zvečer na WISN postaji.

Paul J. Lucas in Max W. Barczak
sta kandidata za aldermanski mesti v 1. vardi v West Allisu. Lucas je po rodu Hrvat in je splošno poznan tudi med Slovenci kot prodajalec pive. Brat je istotako poznanega odvetnika Nicka Lucasa, ki je lansko leto kandidiral v West Allisu za mirovnega sodnika in propadel samo za 95 glasov. V tekoči kampanji kandidira Paul na skupni "listi" s Poljakom Barczakom, ki so med svojimi

rojaki razvili kampanjo za izvolitev obeh Slovanov. V istem smislu delujejo za njuno izvolitev Slovenci in ostali Jugoslovani v West Allisu, da tako pokažejo volilno moč združenih Slovanov.

Mike Markotić

kandidira za urad konstablerja v West Allisu in je med štirimi kandidati za ta urad edini Jugoslovani. Rodom je Hrvat iz starega kraja, ki je prišel v to deželo s starši kot petletni deček. Med brati Hrvti v West Allisu je zelo priljubljen in poznan tudi mnogim Slovincem. Osebnost pošten in značajan je gotovo vreden vsega zaupanja, da tudi Slovenci od daj zanj svoje glasove.

Mrs. Brenkuš

je soproga poznane našega rojaka Mr. Louis Brenkuš, ki kandidira v šolski odbor v West Allisu, za katero mesto ni nobene plače, pač pa velika odgovornost. Slovenci gotovo želimo, da bomo tudi v tem uradu imeli svojo zastopnico, ki ima vso potrebno naobrazbo zanj.

Leon A. Szymanski

je izmed 13 kandidatov za supervizorja v petem distriktu v primarnih volitvah oni uspešni kandidat, ki je dobil nominacijo proti sedanjemu supervizorju tega distrikta. On je rodom Poljak ter si je tekom svojega 40letnega bivanja v tem distriktu pridobil mnogo prijateljev in poznanstev tudi med Slovenci, ki ga poznajo kot poštenega in vestnega človeka.

Edward M. Collins,

kandidat za aldermana v 5. vardi ima podporo mnogih Slovincov, ter je dobil tudi nominacijo v primarnih volitvah porazenih kandidatov, katero so nam poslali v priobčitev, a je iz istega razloga, kakor ostale politične dopise, ne moremo priobčiti. On je v primarnih volitvah dobil mnogo slovenskih glasov in celo aktivno kampanjsko pomoč med njimi.

Bert B. Busby

kandidira za supervizorja v 3. distriktu (West Allis, West Milwaukee in mesteci Greenfield in Franklin) ter ima tudi on mnogo prijateljev med Slovenci, zlasti v West Milwaukee, kjer živi že dolgo vrsto let. Po poklicu je dentist in ima brata Allen J. Busbya, ki je državni poslanec v istem distriktu.

Fred A. Sanlader

je kandidat za mestnega klerika v West Allisu ter tudi njegova priporočajo mnogi Slovenci. Za mesto West Allis dela že 15 let in sicer kot knjigovodja in pomožni mestni klerik ter kot cenilec osebne lastnine.

Drugi kandidati.

Razen teh smo prejeli priporočile dopise tudi še za sledeče kandidate: župana Hoana in ostale socialistične kandidate, in dalje za Arthur J. Balzerja in Del Millerja, ki

Po naših naselbinah

Še o povodnji

"Zajedničar", glasilo HBZ, pri kateri je včlanjenih tudi mnogo Slovincov, poroča o posledicah poplave v Pittsburghu sledeče: Katastrofalna poplava, kakršne še ne pomni zgodovina Pittsburgha, je povzročila, da je na stotine naših ljudi preko noči se spremenilo v navadne berače.

Na stotine naših članov je izgubilo svoje domove in sploh vse, kar so si tekom dolgih let prihranili s trdim delom. S pesmom je težko opisati vse žalostne posledice, ki so prizadele naš narod.

Glavni odbor Hrvatske Bratske Zajednice se zaveda svoje velike odgovornosti v tem slučaju napram svojem članstvu in je sklenil prispevati za takojšnje pomoč znesek \$10.000 iz narodnega sklada. Obenem je glavni odbor sklenil apelirati na vse članstvo za dobrovoljne doprine.

Nadalje poroča isti list, da je ob času povodnji v Pittsburghu in okolici utonilo deset Hrvatov, največ žena in otrok.

Ostala poročila pa povedo, da je zdaj Pittsburgh že zopet s polno paro na delu, da poplava ni povzročila škoda, ki jo je povzročila povodenj. Tovarne zopet obratujejo in prav tako je zopet vzpostavljena elektrika po vsem mestu, ko je povodenj pokvarila stroje. Tudi vodni rezervar za pitno vodo zopet normalno deluje. Delavci po tovarnah so za enkrat zaposleni samo še s čiščenjem in popraviljem škoda, katero je napravila povodenj.

Rdeči križ je še vedno na mestu, da pomaga beguncem do povratka na njih domove, in ima zaposlenih nešteto delavcev da čistijo in popravljajo privatna stanovanja. Zgraditi pa se bo moralo na stotine novih hiš, ker so mnoge tako poškodovane, da niso več sposobne za bivanje. Tudi v tem oziru je dovolj denarja na razpolago.

Governor Earle je naznanil, da je dobil iz Washingtona obvestilo, da je vlada naročila reliefnemu administratorju, da pomaga ljudem v prizadetih krajih "brez ozira koliko bo to stalo".

Državni delavski posredovalni urad je naznanil, da je petkrat več povpraševanj po delavcih, kot pa je delavcev na razpolago. Zaprte pa so še vse šole v Pittsburghu, dočim so jih v predmetjih že odprli. Nevarnost razširjenja epidemije bolezni je odstranjena.

— V Soudanu, Minn., so našli mrtvo v postelji vdovo Frances Kocki, ki zapušča 24-letnega sina, ki je invalid in navezan na bolniško posteljo. V isti naselbini je dalje umrla vdova Barbara Plantan, ki je podlegla raku in zapušča devet otrok.

— V Tacoma, Wash., je umrl rojak J. Papež, star 63 let in doma iz Žužemberka na Dolenjskem. Tu zapušča ženo in dve hčeri, v Butte, Mont., pa brata Valentina.

kandidirata za župansko mesto v West Allisu. Sporoča pa se nam, da bo tudi sedanji župan Baxter kandidiral neodvisno pri prihodnjih volitvah, to je, da njegovo ime sicer ne bo na volilni listi, pač pa ga bo moral vsak volilec, ki bo hotel odati zanj svoj glas, zapisati sam.

— V St. Joseph Valley, Wash., sta obhajala zlato poroko Mr. in Mrs. Jakob Zvan. Jublanta sta bila poročena pred 50. leti v Broekway, Minn. kjer ju je poročil sedaj pokojni Rev. Vincent Schiffer. Pred 38. leti je prispela družina v državo Washington. Jubilant je bil rojen v Spodnjih Gorjah pri Bledu, p. d. Kodrasov Jaka, njegova soproga pa v vasi Grabče, fara Zgornje Gorje pri Bledu, rojena Torkar. V Ameriko je prišla l. 1874 s starši kot petletna deklca.

— Družini John Saje v Bergettstownu, Pa., je umrla 14-letna hčerka Frances.

— Naselbina Midway, Pa., ni bila prizadeta od povodnji, odrezana ji je bila pa elektrika in je vsled tega ustavljeno vse delo.

— V stari kraj se je podal in vstopil v samostan Belih menihov v Stični na Dolenjskem rojak Frank Rožnik, ki je svoj čas vodil fotografski atelje v Clevelandu, pozneje pa je bil zaposlen pri bivšem jug. poslaniku dr. Leonidu Pitamiciu v Washingtonu.

— Rojaka Franc Novak, rojen l. 1882 v Skofljici pri Ljubljani, in Ivan Kravanja, pristojen v vas Kupljenik, občina Radovljica, bosta proglašena mrtvih na sodnji v Jugoslaviji, ako se takoj ne zglašita pri okrožnem sodišču v Ljubljani. Novak je šel v Ameriko l. 1890 in se je zadnjič oglasil l. 1910. Kravanja pa je odpotoval v Ameriko l. 1913 in niso dobili domači od tedaj nobenega glasu o njem.

— V Rantonu, New Mexico, je umrla Helena Delopet, stara 67 let in doma iz Koritnice na Notranjskem. V Ameriki je bila 25 let in zapušča tu moža, sina in hčera.

— V Centru, Pa., je preminul rojak Peter Jeran, star 65 let in doma iz Podpeči pri Cerknem. V Ameriki je bil 40 let in zapušča ženo, štiri sinove in pet hčera.

— V Rock Springs, Wyo., je bil zadnje dni ubit pri delu v premogovniku John Spes, star 54 let in doma iz Gaberja pri Celju. Pri isti nesreči je bil lahko pobit rojak John Vilfan. Pokojni Spes zapušča ženo in hčera.

— V Chicagu je preminul slovenski pionir Frank Merlak, star 73 let. Pokojni je bil rojen v Dolu pri Borovnici. V Ameriko je prišel pred 46 leti. Pokojni zapušča štiri sinove in eno omoženo hčera, sestro Mrs. Margaret Petrovič in brata Johna.

— V Shamokinu, Pa., se je smrtno ponesrečil v premogovniku Geo. Sern. Kamen, ki je padel s stropa, ga je na mestu ubil. Bil je 37 let star in doma iz Voitsberga v avstrijski Štajerski.

— V Willetu, Pa., se je smrtno ponesrečil Matt Osat, star 68 let. Ko je stal pri peči, se mu je užgala obleka in dobil je opekline, katerim je podlegel.

— V Manistique, Mich., je umrl Stefan Ivanič, star 64 let in doma iz Belčega vrha pri Dragatušu v Beli Krajini. Podlegel je posledicam zmrznjenih udov in zapušča ženo in dva otroka.

— V Strabane, Pa., je Mrs. Alojzija Kocjan prejela iz starega kraja žalostno vest, da ji je v vasi Dane pri Sežani na Primorskem umrla njena mati Marija Grmek, stara 69 let. Tu zapušča hčera, v starem kraju pa enega sina in hčera Antonijo.

JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE JUGOSLAV OBSERVER

The only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. — Published weekly by the
OBZOR PUBLISHING CO.
 Frank R. Staut, Editor & Publisher
 630 W. National Avenue — Tel.: Mitchell 4373 — Milwaukee, Wisconsin
 65

SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$2.50
Six months	\$1.50
Europe and other foreign countries: one year	\$3.50
Six months	\$2.00

Dopisi brez podpisov se ne priobčujejo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo dopisniki sami in ne uredništvo. — Rokopisi se ne vračajo. — Pri spremembi naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

Lokalne novice

— **Veliki petek.** Prihodnji teden, 10. aprila, bo Veliki petek, ter se bodo na ta dan od 12. do 3. ure popoldne vršile po vseh cerkvah službe božje. Mestni odbor v počast Velikega petka je izdal na vse trgovce v mestu apel, da bi za te tri ure zaprli svoje trgovine.

— **Influenca razsaja** po mestu. Zdravstveni urad poroča, da je prijavljenih že 120.000 slučajev obolevnosti, posebno v črevesju. Mestni zdravstveni komisar dr. Koehler priporoča, da vsi vodo prekuhate, predno jo pijete, vendar dodaja, da vzrok številnim obolevanjem ni toliko pokvarjena voda, kot zrak, ki je poln raznih strupenih bacilov, katere je prejšnje dni dvignil veter iz posušenih cest, ki niso bile osončene že več mesecev vsled preostre zime. Bolezen napade človeka naglo ter traja od enega dneva do enega tedna. Največ trpe otroci. Razen tega razsajajo tudi druge nalezljive bolezni, posebno otroške.

— **City Club organizacija** v Milwaukee, ki se bavi s problemi, tikajočimi se mesta Milwaukee, je izjavila glede referendum, ali naj mesto odkupi od električne družbe del njenih naprav za razsvetljavo ali ne, da je bil čas za temeljito preiskavo prekratek, če bi se odkup prebivalstvu izplačal ali če bi delal izgubo davkoplačevalcem. Načrt odkupa, kakršen je predložen prebivalstvu v glasovanje je namreč tak, da bi se odkupilo le en del teh naprav, dočim bi drugi del ostal še naprej last družbe. Stvar bi bila druga, če bi mesto odkupilo vse njene naprave in jih vzelo v svojo last. Delne mu odkupu pa se bo družba protivila, kar bo za mesto povzročalo dolgotrajne pravde, ki znajo trajati nekaj let in bodo stale davkoplačevalce težke stisnile, če ne milijone, predno bo dobilo mesto naprave v svoje roke. Dognana tudi še ni bila prava vrednost in cena teh naprav, kar se bo začelo poizvedovati šele po izidu volitev in bodo zopet inženirji, katere bo moralo plačati mesto, računali težke stisnile za svoje ogromno delo. Vse te podrobnosti in cena bi se morale poizvedeti poprej, predno bi

se dalo tako važno vprašanje prebivalstvu na glasovanje.

— **Nesreča znanega slov. trgovca.** Pretekli petek zvečer je le po srečnem naključju ušel smrti znani slov. trgovec Frank Simone. Ko je vsled slabe baterije v njegovem truku hotel spraviti motor v tek z ročico, je avto zdrknil v tek, podri Simonca pred seboj in ga z vso silo sunil v drug parkirajoči avto. Sreča v nesreči je bila, da ponesrečenec ni zadell glavo v drugi avto. Pač pa mu je kolesje njegovega truka šlo preko nog, katere ima lažje poškodovane. Prepeljan je bil v Emergency bolnišnico, kjer so mu nudili prvo pomoč, zdaj pa se nahaja v domači zdravniški oskrbi.

— **Naši bolniki.** Že več tednov leži bolan na svojem domu rojak Josip Čertalič, stanujoč na 710 So. 21st St. Bolezen ga je priklenila na bolniško posteljo, iz katere se ne more ganiti. Prijateljski obiski mu bodo dobrodošli in mu želimo skorajšnjega okrevanja. — Tudi znani razvažalec premoga Panče Ordanoff, 1443 So. 9th St., se nahaja že nad teden dni v bolniški postelji vsled nevarnega prehlada. Tudi njega bodo prijateljski obiski razveselili in mu želimo, da bi kmalu okrevail. — Hud revmatizem je položil v bolniško posteljo tudi rojaka Tony Dobnika, 931 W. Walker St., ki je brat našega sosedu Johna Dobnika. Leži že tri mesece in ga zdravi dr. Stefanez. Tony je član društva Sloga št. 1 in bodo tudi njemu prijateljski obiski dobrodošli.

— **Pri denarju se prijateljstvo neha.** Anton Petrich, star 56 let, ki živi sedaj na 529 W. Florida St., je bil svoj čas dober prijatelj z rojakom Ignac Mesaričem, 637 So. 61st St., West Allis. Nekoč mu je posodil celo denar in baš ta denar je bil kriv, da sta se prijatelja sprla in so se pričele med njima sodnijske pravde. Petrich je sedaj obdolžen, da je napravil nekakšno bombo iz smodnika ter jo podtaknil v premož v hiši Mesariča, ki pa je bombo našel prej, predno jo je nesel v peč. Policija zatrjuje, da je Petrich priznal krivdo. Zato se bo moral Petrich zagovarjati pred sodiščem, kjer se bo obenem tudi iznašlo pravi vzrok velike jeze med obema rojakoma.

— **Bo deportiran.** Louis Bessel, star 52 let, bo najbrže deportiran v Jugoslavijo, ker je bil prelen, da bi odkidal sneg izpred svoje hiše kot določa mestna ordinanca. Ker snega ni odkidal, ga je policija aretirala. Naseljeniške oblasti pa so potem izvedele, da je bil že dvakrat kaznovan zaradi tatvine, nakar so odločile, da se ga deportira, ker ni državljan.

IZ SHEBOYGANA

— **Nov grob.** V torek zjutraj je na svojem domu, Route 1, v Sheboyganu, umrla rojakinja Mrs. Louise Povsic, stara komaj 36 let. Bolna je bila tri in pol meseca in je bivala v Sheboyganu 15 let. Zapušča moža Antona in dve hčerki, 13letno Antonijo in 10letno Danielo, ter dve sestri in enega brata v Jugoslaviji. V Sheboyganu živi tudi še ena sestra, Mrs. Rose Virant, in en brat, Viktor Sinkovic. Pogreb se bo vršil v soboto ob 8:30 dopoldne iz hiše žalosti v slov. cerkev, in od tam na Calvary pokopališče. Pokojni blag sponim, preostanim pa naše sožalje!

— **Poročno dovoljenje** sta vzela te dni Frank Turk Jr. iz Cascade, Wis. in Miss Mary E. Gill, iz Linden, Wis. Zenin je sin Mr. Franka Turka, brata pokojnega Johna Turka. — V Waukeganu pa sta se poročila Joseph Goll iz Sheboygana in Gertie Svashnik iz Leroy,

OBDRŽITE V URADU
JOHNA W.

MUDROCH

kot mestnega blagajnika
(CITY TREASURER)

in zagotovite si nepolitično administracijo na trgovski podlagi

Authorized and paid for by Mudroch for Treasurer Club, Irving W. Flach, Sec'y, 1748-A South 30th St., for which the sum of \$20.00 has been paid The Obzor Publishing Co.

V TOREK, 7. APRILA — GLASUJTE ZA

MAX A.

PAUL J.

Barczak Lucas
For Aldermen --- First Ward

WEST ALLIS

Authorized and paid for by Max A. Barczak, 1752 So. 63rd St. and Paul J. Lucas, 1505 So. 58th St., West Allis, Wis., for which the sum of \$11.00 has been paid The Obzor Publishing Co.

Mich. — Obema paroma mnogo sreče in zadovoljstva!

SEMENA

IZ LJUBLJANE

smo zopet sprejeli ter so sedaj na razpolago. Ta semena razpošiljamo širom Amerike in so sedaj že povsod znana kot najbolj zanesljivo kaljiva. Priprajte se o tem to spomlad tudi vi. — Rojakom v Milwaukee in West Allisu priporočamo našega zastopnika Mr. L. BARBORICA. Ako Vas on ne obkupi, a to želite, nam sporočite. Ako ste oddaljeni in želite, da Vam seme pošljemo po pošti, nam pišite takoj po cenik vsega starokrajškega in ameriškega semena.

Steve Mohorko Co.

704 So. 2nd Street, Milwaukee, Wis.
Tel.: Broadway 2867

ZDRUŽITE SE NA

Bert B.

BUSBY

Non-Partisan kandidat za

SUPERVISOR

TRETJI DISTRIKT

West Allis, West Milwaukee, Towns of Greenfield and Franklin

Authorized and paid for by the West Allis Better Government Club, A. Ryan, Sec'y, for which \$4.50 has been paid The Obzor Publishing Co.

AGITIRAJTE ZA OBZOR!

IZVOLITE PONOVNO

JOSEPH

BRADY
CITY ASSESSOR

WEST ALLIS

"NA NJEGOVI REKORD"

Authorized and paid for by Joseph Brady, 959 So. 58th St., West Allis, Wis., for which the sum of \$5.00 has been paid The Obzor Publ. Co.

ZA VELIKO NOČ

priporočamo slovenskim gospodinjam naše izvrstne doma prekajene šunke, želodce, klobase, slanino in drugo prekajeno meso, kakor tudi živo in zaklano perutnino.

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE VSEM ODJEMALCEM IN OSTALIM SLOVENCEM!

Mr. in Mrs. Anton Novak.

NOVAK'S FOOD MARKET

607 South 5th Street

Tel.: MARquette 4662

FERD. GLOJEK in SINOVI

1231 So. 62nd STREET, WEST ALLIS

Vam nudijo

ZA VELIKO NOČ

Izvrstne, doma prekajene šunke, želodce, kranjske klobase, kakor tudi izbrano živo in zaklano perutnino. — Vedno sveža zaloga vsakovrstne grocerije in svežega mesa. — "Kdor kupi pri Glojeku, kupi dobro."

Pokličite nas po telefonu: GREENfield 3743

Vesele Velikonočne praznike

želita vsem odjemalcem in ostalim Slovincem

Mr. in Mrs. Frank Kaytna.

Imamo posebno fino doma prekajeno meso, klobase, želodce in slanino (bacon). Se priporočamo cenj gospodinjam.

FIFTH WARD FOOD MARKET

641 W. National Avenue

Tel.: ORchard 5717

Tehtajte Fakte

in obdržite v uradu

City Comptroller
WENDT

Authorized and paid for by Wendt for Comptroller Club, Armin C. Weiss, Sec'y and Treas., for which the sum of \$12.00 has been paid The Obzor Publishing Co.

Po 20 letih—je čas za spremembo

ZA NIŽJE DAVKE IN VEČ
PRAVEGA DELA

IZVOLITE — JOSEPH J.

SHINNERS

za

MAYOR

Authorized and paid for by Shinners for Mayor Club, Clarence Gessner, Sec'y, 2670 N. 40th St., Milwaukee, Wis., for which the sum of \$12.00 has been paid The Obzor Publishing Co.

VRNITE V URAD — EDWARD M.

COLLINS
ALDERMAN

5TH WARD

"ZA UČINKOVITO SLUŽBO"

Authorized and paid for by Collins-for-Alderman Club, Leroy Bender, Sec'y, 903 So. 21st St., Milwaukee, Wis., for which the sum of \$6.00 has been paid The Obzor Publishing Co.

IZVOLITE LEON A.

SZYMANSKI

Nestranski kandidat za

SUPERVISOR

PETI DISTRIKT

Pozna ljudi in njih potrebe

Authorized and paid for by Miss Sylvia Herwig, Sec'y, Szymanski for Supervisor Club, 822 W. Scott St., Milwaukee, Wis., for which the sum of \$9.00 has been paid The Obzor Publ. Co.

JOHN C.

DOERFER

— for —

City Attorney

WEST ALLIS

Election, April 7th 1936

Authorized and paid for by John C. Doerfer, 2142 So. 66th Street, West Allis, Wis., for which the sum of \$9.00 has been paid The Obzor Publishing Co.



Vprašanja in odgovori

Na Referendum

MI verujemo, da bo odločitev milwauških volilcev z ozirom na referendum temeljila na njih študiji dejstev v zvezi s tem.

Dejstva, kakor jih mi vidimo, so podana v knjižici z naslovom "For the Thoughtful Citizen", katero pošljemo na pismo ali telefonsko (DALy 6600) zahtevo vsakemu zainteresiranemu volileu brezplačno.

Knjižica razpravlja o referendumu v priprosti formi "vprašanj in odgovorov". Mi verujemo, da Vas bo knjižica zanimala ne glede na to, kakšni so Vaši nazori v tej zadevi.

Razpravlja vprašanje popolnoma s stališča posebne situacije v Milwaukee, ločeno od morebitnih situacij v drugih mestih ali okrajih dežele.

Smatrali bomo za privilegij, poslati

Vam knjižico, ako jo zahtevate.

THE ELECTRIC COMPANY

nem koncu Kolozeja in hotel priti s svojima vodnikoma nalik senam, sledečim vešam, na prostore, ki so bili določeni izključno za vestalke, se mu zazdi, da čuje kamen, valeč se med razvalinami po stopnicah, ki so ležale nasproti stopnicam, po katerih je dospel na mesto, na katerem je sedel. Gotovo je nekaj čisto navadnega, da se zvali po stopnicah kamen, ki ga izlušči iz zidu zob časa, toda Francu se zazdi, da je sprožila ta kamen človeška noga, katere šum je prihajal od njegovih ušes, dasi si je povzročitelj prizadeval na vse mogoče načine, da bi napravil svoje korake neslišne.

Res se prikaže isti hip človek, ki ga je obdajala senca tem manj, čim višje je stopal, kajti gornji del stopnje je jasno razsvetljevala mesečna luč, dočim je ležal spodnji v temni senci.

To je bil čisto lahko kakor Franc popotnik, ki mu je bilo ljubše samotno opazovanje, kakor pa podučljivo blebetanje vodnikov. Zato ta prikazen našega mladega prijatelja ne presejati. Toda iz njegovega obotavljanja na vrhnih stopnicah, iz načina, kako je na vrhu stal in poslušal, je bilo spoznati jasno, da ga je pripeljal sem kak poseben namen in da nekoga pričakuje.

Franc se skriva instinktivno kolikor mogoče za stebel.

Deset korakov od njiju je bil obok poškodovan in je dovoljeval skozi odprtino v velikosti odprtine vodnjakove očem prosti pogled na zvezdno nebo. Okoli te odprtine, ki je spuščala v notranjost mesečne žarke pač že desetletja, je poganjalo grmičevje, katerega prijetne oblike so se ostro odbijale od nebesne modrine, dočim so vsele od te nadzemljске cerase velike liane in mogočne trte bršljane ter se zibale pod obokom.

Mož, katerega skrivnostni prihod je vzbudil Francovo pozornost, je stal v polutemi, v kateri ni bilo mogoče razločevati potez njegovega obraza, pač pa kraj njegove obleke. Ogrnen je imel velik plašč, katerega en ogle je bil vržen čez ramo ter je zakrival spodnji del njegovega obraza, dočim mu je zastiral čelo, oči in nos klobuk s širokimi krajevci. Luč, ki je padala skozi odprtino, je razsvetljevala spodnji del njegovega telesa, in Franc je mogel razločevati črne hlače, izpod katerih so gledali fini, zelo svetli škornji.

Ta mož je bil očividno, če ne član aristokracije, pa vsaj iz najboljših družbe.

Bil je na svojem mestu že nekaj minut, in poznalo se mu je, da je nestrpen, ko nastane na nadzemljski terasi šum. Zazneno zatemi odprtina, in v nji se prikaže mož, se ozre pazljivo in prisluskuje po prostoru pod seboj ter zagleda moža v plašču. Takoj pograblja liane in trte bršljane, zdrse po njih ter skozi v višine treh do štirih čevljev na tla. Oblečen je bil kot Transtiberčan.

"Oprostite, ekscelence," pravi v rimskem narečju, "pustil sem vas čakati. Vendar prihajam samo nekaj minut prepoznati, kajti ura v San-Giovani de Laterno je bila pravkar deset."

"Jaz sem prišel prekmalu in ne vi prepoznati," odvrne tujec v najčistejšem toskanskem narečju; "torej nikakih poklonov! Sicer pa, če bi vas bil čakal, bi si bil mislil, da vas zadržuje pač kaj posebnega."

"In prav bi imeli, ekscelence. Pravkar prihajam iz Angelj skega gradu, in neizrečeno sem se trudil, da sem govoril z Rep pom."

"Kdo je Reppo?"

"Reppo je jetniški uradnik, ki mu dajem majhno letno plačo, da vem, kaj se godi v jecah Njegove Svetosti."

"O, o, to mi kaže, da ste zelo previden mož." "Kaj hočete, ekscelence! Človek nikdar ne ve, kaj se lahko zgodi. Morda se ujamem v mrežo kakor ta ubogi Pepino in bom rabil podgano, ki pregreže nekaj niti te mreže."

"Kratko, kaj ste izvedeli?" "V torek ob dveh usmrtijo dva zločince, kakor je to v Rimu običajno ob otvoritvi velikih svečanosti. Eden izmed obsojencev je ničvrednež, ki ne zasluži nikakega usmiljenja, kajti umoril je duhovnika, ki ga je odgojil in je bil njegov dobrotnik; drugi je moj ubogi Peppino."

"Kaj hočete, moj ljubi! Papeževi vladi in vsem sosednim državam se v tak strah, da vam hočejo dati na vsak način svarilen vzgled."

"Toda Peppino ne spada niti k moji četi in je ubog pastir, katerega zločin je ta, da nam je prinesel živeža."

"In to ga dela popolnoma vašim sokrivcem. Sicer pa vidite, da se ozirajo nanj. Mesto da ga usmrtijo šele po dolgih mukah, kakor bi storili z vami, če bi dobili katerega izmed vas v pest, ga samo obglavijo. Sicer pa ljudstvu, ki ljubijo novo in nenavadno, napravi ta izprememba veselje."

"A to veselje jim skvarim," odvrne Transtiberčan. "Moj ljubi prijatelj," odvrne mož v plašču, "dovolite mi povedati, da se mi zdite razpoloženi napraviti kako neumnost."

"Razpoložen sem za vse, kar more preprečiti usmrtitev ubogega vraga, ki je zagazal v nesrečo zaradi mene. Pri Madoni! Smatral bi se za strahopetneža in ničvredneža, če bi ne storil ničesar za tega vrliga mladeniča."

"In kaj storite?"

"Okoli odra razpostavim kakih dvajset mož, in v trenutku, ko ga pripeljejo, planemo na znamenje, katero jim dam, z bodali nad straže, ki ga bodo spremljale, ter ga osvobodimo." "To se mi ne zdi posebno varno in menim, da je moj načrt boljši kakor vaš."

"In kakšen je vaš načrt, ekscelence?"

"Človeku, katerega ne imenujem, dam dva tisoč piastrov, da izposluje dovoljenje, da usmrtijo Peppina šele prihodnje leto. Tekom leta dam potem nekemu drugemu, katerega tudi ne imenujem, zopet tisoč piastrov, da pripomore Peppinu do bega."

"Ali veste, da se vam to posreči?"

"Pardieu!" pravi mož v plašču francosko. "Pravim vam, moj ljubi, da opraviš s svojim denarjem več kakor vi in vsi vaši ljudje s svojimi bodali, pištolami, puškami in noži. Pustite me torej, da storim tako."

"Prav, toda za slučaj, da se vam vse ne posreči, bom vendar pripravljen."

"Če vam je to v zabavo, bodite pripravljeni, a verjemite mi, da dosežem njegovo pomiloščenje."

"Pomnite, da je pojutrišnjem torek. Na razpolago vam je torej le še jutrišnji dan."

"Da, toda ta dan ima štirindvajset ur, ura šestdeset minut in minuta šestdeset sekund, in v šeststoosmedesettisoč in štiristo sekundah je mogoče mnogo storiti."

"Kako izvedemo, če se vam posreči, ekscelence?"

"Na čisto priprost način. Najel sem si zadnja tri okna karne Rospoli. Če dosežem, da se mu kazni preloži, bodeta zastrti stranski okni z rumenim damastom in srednji z belim, v sredi z rdečim križem. Sporočite pa med tem to Peppinu v tolažbo, da ne umre od strahu ali ne zblazni, kajti v tem slučaju bi bili stroški zanj nepotrební."

"Čujte, ekscelence," pravi mož z dežele, "da sem vam zelo vdan, o tem ste prepričani, kaj ne?"

"Vsaj upam."

"Prav, če rešite Peppina, v bodoče od mene ne pričakujte navadne udanosti, ampak slepo pokorščino."

"Čujte, prijatelj, na te besede vas morebiti enkrat spomnim, kajti lahko se zgodi, da vas bom potreboval."

"Prav, ekscelence, torej me najdite, kakor sem našel jaz vas to uro. In če bi bili na drugem koncu sveta, mi samo pišite: 'Stori to in to!' in vse storim, to vam prisegam na..."

"Pst!" pravi tujec. "Slišati je šum."

"Tujei so, ki so prišli v Kolozej z bakljami."

"Boljše je, da naju ne najdejo skupaj. Vodniki bi vas lahko spoznali, in dasi je vaše prijateljstvo, moj ljubi prijatelj, vredno vse časti, bi bilo v slučaju, da se izve za najino zvezo, to lahko v škodo mojemu vplivu."

"Torej če dosežete, da se kazni preloži?"

"Bo zastrito srednje okno belo, v sredi z rdečim križem."

"In če ne dosežete?"

"Bodo zastrita vsa okna rumeno."

"In potem?"

"Potem se poslužite čisto po poljubnosti svojih bodal, moj ljubi prijatelj, in jaz bom v bližini, da vas vidim, kako se bode vedli."

"Zbogom, ekscelence, jaz zaupam v vas, zaupajte tudi vi v me."

Po teh besedah odide Transtiberčan po majajoihih se stopnicah, dočim si zakrije tuje obraz še bolj, kakor je bil zakrit prej, gre nato tesno mimo Francu in odide po stopnicah, vodečih v areno.

Trenutek nato začuje Franc odmevati pod obokom svoje ime. Albert ga je klical.

Nekaj časa počaka s odgovorom, da se moža oddaljša in na opazita, da je čula njun pogovor nepoklicana priča, ki ni preslišala niti besedice, dasi ni videla njunih obrazov.

Deset minut pozneje je drdral voz s Francem in Albertom proti njunemu hotelu. Franc je bil raztresen in je s skoro žaljivo hladnostjo poslušal učeno razpravo, katero mu je govoril Albert po Pliniju in Kalpurniju o bodočih mrežah, ki so bralnice divjim zverem, da niso mogle planiti na gledalce.

Pustil ga je, da je govoril, in čutil željo, da bi bil sam in bi lahko nemoteno mislil na to, kar je pravkar doživel.

Eden izmed teh dveh mož mu je bil vsekakor tuj; videl in slišal ga je prvič v življenju. Toda z drugim ni bilo tako, in dasi Franc v temi ni mogel razločevati potez njegovega obraza, ki sta ga zakrivala še plašč in klobuk, je vendar napravil ta glas nanj nepozabljiv vtis. Zlasti, če je govoril zbadljivo, je zvenel njegov glas tako kovinsko sikajoče, da je Franc pri njem trepetal prav tako med razvalinami Kolozeja kakor v jami na otoku Monte-Cristo.

In trdno je bil prepričan, da ta mož ni bil nihče drugi kakor pomorščak Simbad.

(Nadaljevanje sledi.)

NASVETI

za dom, kuhinjo in gospodinjstvo
Urejuje Mrs. S.

Krofi. Tudi prirejanje krofov se je poenostavilo, tako da jih ne delamo samo v predpustu nego za praznike včasih tudi v postu. Modre kuharice so preizkušale razne načine prirejanja, izkušnja jih je privredila do spoznanja, da nikakor ni potrebno, da testo za krofe privkram popolnoma vzide, marveč režemo krofe že po kratkem počivanju ali celo takoj. Podajamo nekaj dober recept. Stepi v testo 21 unč moka, 3 unče stopljenega masla, 2 žlici rumca, pol skodelice sladke, goste smetane, t. j. smetane, ki jo nabirajo s kuhanega in postanega mleka, 6 rumenjakov, 4 unče sladkorja, nekoliko nastrganih limonovih olupkov, 1 unčo vzhajane kvasa, potrebne soli in malo mleka. Vse mora biti toplo. Testo naj počiva na topleni 20 minut; potem naredi krofe. Ko so shajni, jih ocvri.

Pomarančne skledice. Pripravi 10 pomaranč, 8 unč sladkorja, 5 rumenjakov, 1 unčo želatine, 1 pint tolene smetane. Vsako pomarančo prereži z ostrim nožem čez pol, da dobiš po možnosti enako velike skledice. Meso odloči previdno od lupin, da skledice ne poškoduješ. Pasiraj ga, dodaj rumenjake in sladkor ter stepaj nad vročo soparo, da začneja zavirati. V malo čaja ali vina namočeno, raztopljeno in precejeno želatino primešaj vroči kremi, stepaj ali mešaj na hladu, da se popolnoma ohladi. Ko postaja masa žilčasta, dodaj polovico pripravljene tolene smetane. S to kremo napolni pomarančne skledice; povrhu okraši z drugo polovico spenjene smetane, ki jo lahko osladiš. Pomarančne skledice serviraj vsako posebej na mali stekleni skledici ali pa na krožniku.

Pecivo k čaju. Zgneti dobro v testo funt moka, 2 jajci, 4 žlice mrzlega mleka, 4 unče sladkorja, dalje pecilnega praška, nekoliko nastrganega limonovega olupka in soka. Naj počiva na mrzlem četrto do pol ure. Potem oblikuj iz testa prestice, kifelce, kolobarčke, ki jih razloži po namazanem

pekaču, pomazi jih z beljakom in peči 20 minut v pečici.

Vonj po plesnivosti odstrani iz omar, skrinj, zabojev, ako jih znotraj izmiješ s segretim špiritom ali kisom.

(Nadaljevanje sledi.)

BODOČE PRIREDITVE NAŠIH DRUŠTEV IN KLUBOV

Rečna mesečna seja direktorija org. Slov. Doma, vsak tretji torek v mesecu ob 8. zvečer v Tamšetovih prostorih.

18. aprila (sobota). Društvo "Lilija" domača zabava v S. S. Turn dvorani.

19. aprila. Društvo Marija Pomoč Kristjanov št. 165 K. S. K. J., kartna zabava, bingo in ples v Labor dvorani.

25. aprila. Društvo Bratje Svobode št. 7 JPZS. domača zabava v Jefferson dvorani.

26. aprila. Društvo "Naredna Slovenka" št. 6 velika veselica v Harmonie dvorani.

2. maja. Društvo Sestre Slovenije, domača zabava in žrebanje električne ure, v Labor dvorani.

3. maja. Slov. pev. klub "Zvon" majska prireditve iz igre "Razvalina življenja", v S. S. Turn dvorani.

10. maja. Društva K. S. K. J. skupna proslava Materinega dne v S. S. Turn dvorani.

25. maja. Milvaške in westallške podružnice Slov. Žen. Zveze — "Zvezin večer" v S. S. Turn dvorani.

27. maja. Milvaške in westallške podružnice Slov. Žen. Zveze — banket v S. S. Turn dvorani.

21. junija. Društvo Sv. Janeza Ev. št. 65 KSKJ. piknik v Sagadinovem parku.

28. junija. Piknik župnije Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu na cerkvenem zemljišču.

12. julija. Org. Slov. Avditorij v West Allisu, piknik v Kozmuthovem parku.

2. avgusta. Izlet društva Lilija na Gazvodovo farmo.

16. avgusta. 30-letnica društva Sv. Jožefa št. 103 K. S. K. J., na cerkvenih prostorih v West Allisu.

1. novembra. Praznovanje 10-letnice Žen. Pev. Kluba "Planinska Roža" v SST. dvorani.

31. decembra. Silvestrovo društva Sloga št. 1 J. P. Z. S. v S. S. Turn dvorani.

IMENIK

[Classified Business-Directory]

SLOVENSKIH IN SLOVENEM NAKLONJENIH

TRGOVSKIH PODJETIJ IN OBRTNIKOV

Rates for single insertions in this column (two 8 pt. lines) 15c per week; in advance for six months \$3.50; one year in advance \$6.00. — Each additional line 6c.

Milwaukee --- West Allis

Avto garaže in gasolin

PERKO'S GARAGE, 426 South 6th St. Tel.: Broadway 3660.

Bab Babice (Midwife) in masaža

MRS. THERESA M. KRAPSHE, 1653 N. 30th St. — Tel.: West 1476.

Ban Banke

AMERICAN STATE BANK, So. 2nd & W. National Ave. — Tel.: Daily 6513.

MARSHALL & ILSLEY BANK (South Side Office) 414 W. National Ave. Tel.: Mitchell 0937. — Main Office: 721 N. Water St. — Tel.: Daily 2740.

Briv Brivci

WODVARKA JOS., 713 So. 6th St. — Tel.: Orchard 1084.

Cig Cigare, cigarete, tobak

NATIONAL AVE TOBACCO CO. (A. Poulos), 640 W. Nat'l av. — MI. 5025.

SAFFRAN TONY, 504 W. National Ave. — Tel.: Mitchell 3070.

TAMPANOLA CIGAR CO., 625 W. National Ave. — Tel.: Mitchell 5233.

Cve Čvetličarji

DOBNIČ JOHN, 935 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3546.

SUBAN'S FLOWER SHOP, 1104 S. 11th Street. — Tel.: Mitchell 5537.

Čev Čevljarji (čevlji po meri in popravila)

MURARIK Shoe Store & Shoe Repairing, 7325 W. Greenfield av. GR. 2617.

RIPLLE'S SHOE STORE, 629 West National Ave. — Tel.: Mitchell 4762.

Cist Čistilnice oblek

VIADUCT Hat Shop, 3504 W. Nat'l av. Tel.: OR. 6630 (also Shoe Shine).

Den Dentisti

DR. FRANTZ E. C., 526 W. National Ave. — Tel.: Orchard 1370.

DR. KLEE C. G., 602 South 6th St. — Tel.: Daily 3577.

Dvor Dvorane

ERMENC FRANK J., 807 So. 5th St. — Tel.: Orchard 9556.

HARMONY HALL (Fr. Crnković), 939 South 6th St. — Tel.: OR. 2561.

KRALJ FRANK, 6001 W. Madison St. Tel.: Greenfield 4670.

TAMSE DVORANA, 739 West National Ave. — Tel.: Orchard 0917.

Ele Električarji

FUNK Electric Service, 1243 N. 10th St., tel.: MA. 4623 — Night: HO. 7786.

RASHETA ELI, 627 So. 9th Street. — Tel.: Mitchell 8222.

Foto Fotografji

NATIONAL PHOTO STUDIO, 724 W. National Ave. — Tel.: Orchard 0405.

FOTO-GRAYERJI (Klišeji za slike)

NATIONAL ENGRAVING CO., 704 So. 11th Street. — Tel.: Mitchell 7710.

Gla Glasba. (Pouk v instrumentih.)

LIPOLAVSK FLORENCE, 3601 W. Burnham Street. Tel.: Orchard 5351.

Go Gostilne in restavracije

ANDROJNA JOHN 1008 So. 44th St. Tel.: Orchard 6044.

BANKO FRANK, 6100 W. National Ave. Tel.: Greenfield 3761.

BEVSEK FRANK, 183 South 2nd St. — Tel.: Marquette 1873.

CHOKEL JOSEPH, 750 So. WATER Street. — Tel.: Orchard 7149.

FRANGESH ANTON, 2013 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHERIDAN 4704.

GEZA GERGA, 1034 W. National Ave. — Tel.: Orchard 9328.

GREGORICH FRANK, 601 So. 6th Street. — Tel.: Broadway 4178.

HUJAI MIHAEL, 161 So. 1st Street. Tel.: Broadway 4812.

JAKLIC JOHN, 1749 W. Bruce St. — Tel.: Orchard 5775; res. MI. 7338.

JERAY TONY, 1104 So. 60th Street. — Tel.: Greenfield 2175.

JUG MARTIN, 120 W. National Ave. Tel.: Broadway 3661.

KAMBIĆ JOE, 2023 So. Kinnickinnic Avenue.

KOLENZ ANTON, 631 So. 6th St. — Tel.: Broadway 1421.

KOMAR'S TAVERN, 6330 W. Greenfield Ave. — Tel.: Greenfield 9838.

KOVACIĆ MATH IN ANTONIA, 1436 So. 44th St. — Tel.: Orchard 5454.

KOSTANJEVEK ANTON, 1217 So. 61st Street. — Tel.: Greenfield 0536.

KOZMUT WENZEL, Beloit Rd. Tel.: Greenfield 4113.

LENKO JOHN, 929 South C. h St. — Tel.: Orchard 6227.

MARKEL ANNA, 1712 W. Pierce St. — Tel.: Orchard 6665.

MARN JOSEPH, 1101 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1918.

MAYER FRANK, 801 So. Barclay St. — Tel.: Orchard 3558.

MIKEK FRANK, 2061 N. 25th St. — Tel.: Kilbourn 4042.

MORN JOHN, 1217 So. 62nd Street. — Tel.: Greenfield 5308.

STIGLIC FRED, 200 E. Washington Street. — Tel.: Orchard 7627.

STARHA JACOB, 1339 South 7th St. Tel.: Orchard 9155.

UDOVČ MATT, 3300 W. National Ave. Tel.: Orchard 0445.

VOLOVSEK MARTIN, 1517 So. 2nd St. Tel.: Orchard 7937.

ZAINER MIKE, 3300 W. Cameron Ave. Tel.: Hilltop 8050.

ZRIMSEK FRANK, 6615 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 1794.

ZUREY FRANK, 3201 W. Hampton Ave. — Tel.: Hilltop 9961.

Groc Grocerije, mesnice in zelenjava

BUTCHER ANTON, 122 W. Mineral Street. — Tel.: Mitchell 4401.

FERKO MATH, 2312 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHERIDAN 0180.

GLOJEK FRED, 1231 So. 62nd St. — Tel.: Greenfield 3743.

GNADER FRANK, 1100 South 11th Street. — Tel.: Orchard 0256.

LUZAR JOE, 1010 South 9th Street. — Tel.: Orchard 2037.

MOGOLICH ANTON, 6029 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 5343.

MUSKATEVO CIRIL, 700 South 9th Street. — Tel.: Orchard 5077.